

# JÓANES NIELSEN

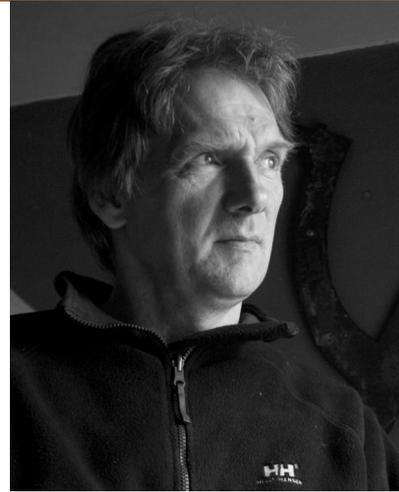


RITHØVUNDAFELAG FØROYA  
AUTORENVERBAND DER FÄRÖER

In Zusammenarbeit mit



SAGENHAFTES ISLAND  
FRANKFURTER BUCHMESSE  
EHRENGAST 2011



### LEBEN UND WERK

Jóanes Sekjær Nielsen wurde 1953 als Sohn von Svend Sekjær Nielsen und Marjun Nielsen in Tórshavn geboren. Er besuchte die katholische Skt. Frants skole in Tórshavn und arbeitete anschließend als Seemann. Er ist mit Rannvá Holm Mortensen verheiratet, mit der er zusammen eine Tochter hat, Katrin Viktoria Sekjær Mortensen. Er hat noch eine ältere Tochter, Beinta Jóanesardóttir Petersen. Jóanes hat den Großteil seines Lebens in Tórshavn gelebt, aber für kürzere Zeit sowohl in Tvøroyri auf Suðuroy als auch in Island, Dänemark und Schweden.

Jóanes Nielsen hat Novellen, Theaterstücke, Romane und Gedichte geschrieben. Sein literarisches Vorbild ist William Heinesen, obwohl er sich selbst als Autor eher mit politischen und existenzialistischen Themen befasst. 1984 erhielt er den färöischen Literaturpreis für seine Gedichtsammlung: *Pinnabrenni til sosialismuna* und im Jahr 2001 den nordischen Dramatikerpreis für das Drama *Eitur nakað land week-end ?* (dänisch: *Hedder noget land week-end?*). Er war darüber hinaus viermal für den Literaturpreis des Nordischen Rates nominiert (1988, 1994, 1999 und 2004) – häufiger als irgendein anderer Färing. Viele seiner Werke wurden ins Dänische und Norwegische übersetzt.

## KRITIKEN

Über die dänische Übersetzung *Sting* 1999: „Ab und zu stößt man auf einen Dichter, der alle Vorbehalte umgeht und direkt ins Herz trifft. So ein Dichter ist der färöische Dichter Jóanes Nielsen.“ Johnny Hedegaard Madsen, Zeitung *Sentura*

„*Glanzbildersammler* ist ein mitreißender und magischer Roman mit sozialem und nationalem Engagement.“ Tina Maria Winther in der Zeitung *Politken*

„Tórshavns roter Priester. Das nahegehende und charmante Filmporträt überzeugt davon, dass Jóanes Nielsen seit über einem halben Jahrhundert die stärkste literarische Stimme der Färöer ist. Über Katrin Ottarsdóttirs Film *Sporene gror ud af ord* 2010 in der Zeitung *Information*

## BIBLIOGRAFIE

2009 – Aftan á undrið (Drama)

2007 - Tey eru, sum taka mánaálýsi í álvara (Gedichte, ins Norwegische übersetzt)

2005 - Glansbílætasamlararnir (Roman, ins Dänische und Norwegische übersetzt)

2002 - Brúgvav av svongum orðum (Gedichte, ins Dänische und Norwegische übersetzt)

2002 - Eitur nakað land week-end? (Drama, ins Dänische übersetzt)

1999 - Undergroundting 2 (Essays, Artikel)

1998 - Pentur (Gedichte, ins Dänische und Norwegische übersetzt)

1997 - Páskaódnin (Roman)

1994 - Undergroundting (Essays, Artikel)

1993 - Kirkjurnar á havsins botni (Gedichte, ins Dänische übersetzt)

1991 - Gummistivlarnir eru tær einastu tempulsúlurnar sum vit eiga í Føroyum (Roman, ins Dänische übersetzt)

1987 - Naglar í jarðarinnar hús (Gedichte)

1986 - Á landamørkum vaksa blomstur (Novellen)

1985 - Tjóraðu plankarnir stevna inn í dreymin (Gedichte)

1984 - Pinnabrenni til sosialismuna (Gedichte)

1978 - Trettandi mánaðin (Gedichte)

## RECHTE

---

### **Mentunargrunnur**

### **Studentafelagsins**

v/Jógvan Isaksen

Skiftet 7

DK-2990 Nivå

Tel. +45 49149840

Handy: +45 51212531

E-mail: jogvan-isaksen@post.tele.dk

---

**[www.ms.fo](http://www.ms.fo)**

## KONTAKT

---

### **Listafólkasamband Føroya**

Bringsnagøta 3

110 Tórshavn

+298220197

[lisa@lisa.fo](mailto:lisa@lisa.fo)

---

**[www.lisa.fo](http://www.lisa.fo)**

### **Sagenhaftes Island**

Sólvolsgata 4

150 Reykjavík

Island

Tel: +354 545 9451

Fax: +354 561-5765

[info@sagenhaftes-island.is](mailto:info@sagenhaftes-island.is)

---

**[www.sagenhaftes-island.de](http://www.sagenhaftes-island.de)**



SAGENHAFTES ISLAND  
FRANKFURTER BUCHMESSE  
EHRENGAST 2011